

經濟財政司司長辦公室

第 42/2001 號經濟財政司司長批示

基於在本財政年度有需要撥予澳門特別行政區駐北京辦事處籌設委員會一項按照七月十三日第 30/98/M 號法令第一條規定而設立的常設基金，金額為澳門幣 98,000.00 元。

在該籌設委員會的建議下，並經聽取財政局意見；

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條的職權，並根據一九九九年十二月二十日第 1/1999 號法律第七條及十一月三日第 223/98/M 號訓令第一條的規定，作出本批示：

撥予澳門特別行政區駐北京辦事處籌設委員會一項金額為澳門幣 98,000.00 元的常設基金。該基金由以下成員組成之行政委員會負責管理：

主席：澳門特別行政區駐北京辦事處籌設委員會主席王增揚，當其出缺或因故不能視事時，由其合法代任人代任；

委員：首席高級技術員陳美霞（擔任行政及財務職務主管）；

委員：首席技術員穆欣欣。

二零零一年五月十四日

經濟財政司司長 譚伯源

二零零一年五月二十三日於經濟財政司司長辦公室

辦公室主任 李崇汾

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA E FINANÇAS

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 42/2001

Considerando a necessidade de ser atribuído à Comissão Instaladora da Delegação da RAEM em Pequim, para o corrente ano económico, um fundo permanente de MOP 98 000,00, constituído nos termos do disposto no artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 30/98/M, de 13 de Julho.

Sob proposta da aludida Comissão Instaladora e ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 7.º da Lei n.º 1/1999, de 20 de Dezembro, conjugado com o artigo 1.º da Portaria n.º 223/98/M, de 3 de Novembro, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

É atribuído à Comissão Instaladora da Delegação da RAEM em Pequim um fundo permanente de MOP 98 000,00, para ser gerido por uma comissão administrativa composta pelos seguintes membros:

Presidente: Wang Zeng Yang, presidente da Comissão Instaladora da RAEM em Pequim, e nas suas faltas ou impedimentos, o seu substituto legal.

Vogal: Chan Mei Ha, técnica superior principal, responsável pela área administrativa e financeira;

Vogal: Mok Ian Ian, técnica principal.

14 de Maio de 2001.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Tam Pak Yuen*.

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 23 de Maio de 2001. — O Chefe do Gabinete, *Lei Song Fan*.

保安司司長辦公室

第 29/2001 號保安司司長批示

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第 13/2000 號行政命令的規定，作出本批示。

治安警察局警司梁小玲，編號 104840，自一九九六年二月起任職於澳門保安部隊高等學校，期間工作表現卓越，專心致志，誠為澳門保安部隊可貴一員，更是澳門保安部隊高等學校領導層一名難得的助手。

初期在財政科工作時，她工作一絲不苟，且從不吝嗇地把所懂的專業知識教授同僚，處處突顯其專業素質及崇高的自我犧牲

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 29/2001

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos da Ordem Executiva n.º 13/2000, o Secretário para a Segurança manda:

Louvar a comissária n.º 104 840, Sio Leng Leong, pela forma excelente e muito dedicada como vem prestando serviço na Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, desde Fevereiro de 1996, evidenciando notável valor no contexto geral das Forças de Segurança de Macau e distinguindo-se pelo elevado nível da sua colaboração neste organismo de ensino superior.

As suas qualidades profissionais revelaram-se, desde logo, aquando da sua colocação na secção financeira, sendo de assinalar o rigor do trabalho desenvolvido, bem como o esforço posto

精神。後調任到教務廳工作的兩年間，在所負責的職務上，尤其在「第六屆警官培訓課程」的跟進工作，以及擔任「初中回歸課程」課程主任等職責時，憑著其傑出的才幹及高度的責任感，營造了一個富有紀律的學習環境，不僅令該課程的學生獲得優異成績，同時亦贏得老師們的讚賞。

這位律已律人的警官極為忠誠，並具高度的責任感，加上其幹練勤奮及有條理的工作表現，堪稱澳門保安部隊軍事化人員及工作人員的楷模。

梁小玲警司具有很強的工作能力，能準確無誤地完成上級交付的任務，其專業及個人素質深得領導層的稱許及重視，謹以此嘉獎狀予以表揚。

二零零一年五月十日

保安司司長 張國華警務總監

二零零一年五月二十三日於保安司司長辦公室

辦公室主任 黃傳發

社會文化司司長辦公室

表揚

在維珍妮亞碩士即將終止其在旅遊學院的職務之際，對她在澳門政府任職超過十一年的期間裏，所表現出的忠誠合作，現作公開嘉許是公平的。

維珍妮亞碩士不論是履行澳門大學教員的職務和旅遊學院院長的職務，都能受到同事的尊敬，她在人力資源管理方面的技巧，對工作的專注和熱誠，良好的人際關係，處處表現出高度的專業水平。

維珍妮亞碩士以其良好的學歷及其在專業上不斷地提升自己，在工作上是一位出色的夥伴，這些特點都表現其盡責地執行

na transmissão dos seus conhecimentos técnicos aos funcionários que com ela colaboraram. Desempenhando, ultimamente, funções no Departamento de Ensino para onde foi transferida há cerca de 2 anos, tem dado continuidade a essa total entrega e dedicação ao serviço, emprestando-lhe o máximo da sua competência profissional e elevado espírito de sacrifício, designadamente no que respeita ao acompanhamento do 6.º Curso de Formação de Oficiais, e especialmente, enquanto directora do Curso Secundário-Geral Recorrente, no âmbito do qual, mercê da sua metódica orientação e actuação, os respectivos alunos têm obtido bom aproveitamento e contribuído para o fortalecimento da unidade e disciplina da turma, facto que vem constituindo motivo de admiração por parte do corpo docente.

Dotada de lealdade, cordialidade nas relações humanas e de grande sentido de responsabilidade, o que alia a um desempenho eficiente e competente, deve esta oficial que, além disso interpreta com rigor o sentido da disciplina que é tão importante numa estrutura militarizada, ser apontada como um exemplo a seguir por todos os militarizados e trabalhadores das Forças de Segurança de Macau, por quem, aliás, se faz respeitar.

Pela capacidade profissional e qualidades pessoais que exhibe, jamais deixando por cumprir com eficácia e prontidão as tarefas que lhe são cometidas, logrou a comissária Sio Leng Leong o apreço e consideração da hierarquia, sendo de inteira justiça que os seus prestimosos serviços sejam distinguidos, o que faço através deste público louvor.

10 de Maio de 2001.

O Secretário para a Segurança, superintendente-geral, *Cheong Kuoc Vá*.

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 23 de Maio de 2001. — O Chefe do Gabinete, *Vong Chun Fat*.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA

Louvor

Ao terminar o exercício das suas funções no Instituto de Formação Turística, é justo dar público testemunho de apreço pela excelente colaboração que, ao longo de mais de onze anos, a mestre Virgínia Maria Trigo prestou à Administração Pública de Macau.

No desempenho dos cargos que lhe foram confiados, quer como docente da Universidade de Macau, quer como presidente do Instituto de Formação Turística, sempre desempenhou as suas funções de forma a merecer a consideração e respeito de quantos com ela trabalharam, revelando possuir competência técnica no domínio da gestão de recursos humanos, dedicação e zelo, e excelente relacionamento humano, sendo ainda de destacar o elevado profissionalismo que sempre a caracterizou.

Com boa formação académica e procurando constantemente valorizar-se profissionalmente, a mestre Virgínia Maria Trigo